

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
GENERAL  
A/10288  
7 October 1975  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

Тридцатая сессия

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИСПАНИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 7 ОКТЯБРЯ 1975 ГОДА НА ИМЯ  
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Сегодня в ответ на вопрос по порядку ведения заседания, под-  
нятый мною на 2377-м пленарном заседании Генеральной Ассамблеи,  
г-н Председатель выразил свое мнение, которое, он надеялся, будет  
разделено Ассамблеей и мною лично, в отношении того, что дипломати-  
ческая вежливость не позволяет возбуждать какие-либо прения или,  
следовательно, высказывать какие-либо реплики в отношении посланий,  
направляемых Генеральной Ассамблее лицами, которым доверена честь  
быть главами государств. В соответствии с этим принципом замечания  
по таким посланиям могут предоставляться только в письменной форме.

На днях я уже имел возможность дать ответ в документе Совета  
Безопасности S/11835 на агрессивные замечания, которые были высказа-  
ны Президентом Мексики в адрес моей страны в его послании на имя  
Вашего Превосходительства и которые представляют собой явное вме-  
шательство во внутренние дела, запрещенное в пункте 7 статьи 2 Уста-  
ва Организации Объединенных Наций.

Даже после того, как компетентный орган Организации Объединен-  
ных Наций высказался против таких интервенционистских устремлений  
г-на Эччеверрии, он, своеобразно используя эту дипломатическую  
вежливость, которая, по моему мнению, является обязательной для  
всех, позволил себе настаивать на своей ошибочной линии, открыто  
обвиняя правительство Испании в том, что оно якобы создало обста-  
новку, представляющую собой угрозу для мира и безопасности в страте-  
гическом районе европейского континента.

Правительство Испании категорически отвергает это политически  
необоснованное обвинение, которое с технической и правовой точки  
зрения противоречит Уставу и доктрине, одобренной в резолюциях  
Организации Объединенных Наций.

73-2024I

/...

Попытки Мексики вмешиваться в дела Испании носят грубый характер. В конце гражданской войны в Испании в 1939 году правительство Мексики, несомненно, считая, что республиканские учреждения перестали существовать, прервало свои официальные дипломатические отношения с испанскими республиканцами и закрыло испанское посольство в Мехико. Однако шесть лет спустя, в 1945 году, правительство Мексики сочло для себя возможным участвовать в использовании испанского имущества, которое являлось собственностью частных лиц и которое было награблено и вывезено в Мексику на яхте "Вита". По-видимому, для того чтобы скрыть указанное выше использование этого имущества, правительство Мексики решило признать в качестве правительства группу высланных лиц, тем самым начав неоправданное вмешательство в дела моей страны.

Помимо указанной выше статьи Устава, я хотел бы также упомянуть в этой связи Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами, которая была принята в резолюции 2625 (XXV) и которая торжественно провозглашает принцип, касающийся обязательства государств не вмешиваться в дела, составляющие внутреннюю юрисдикцию других государств:

"Ни одно государство или группа государств не имеет права вмешиваться прямо или косвенно по какой бы то ни было причине во внутренние и внешние дела любого другого государства. Вследствие этого вооруженное вмешательство и все другие формы вмешательства или всякие угрозы, направленные против правосубъектности государства или против его политических, экономических и культурных основ, являются нарушением международного права.

Ни одно государство не может ни применять, ни поощрять применение экономических, политических мер или мер любого иного характера с целью добиться подчинения себе другого государства в осуществлении им своих суверенных прав и получения от этого каких бы то ни было преимуществ. Ни одно государство не должно также организовывать, разжигать, финансировать, подстрекать или допускать подрывную, террористическую или вооруженную деятельность, направленную на насильственное свержение строя другого государства, равно как и способствовать ей, а также вмешиваться во внутреннюю борьбу в другом государстве.

...

Каждое государство обладает неотъемлемым правом выбирать себе политическую, экономическую, социальную и культурную систему без вмешательства в какой-либо форме со стороны какого бы то ни было другого государства".

/...

Намеки Президента Мексики на якобы существующие международные противоречия и трения, за которые вину несет Испания и которые оправдывают право любого государства-члена Организации Объединенных Наций доводить их до сведения компетентных органов этой Организации, представляют собой беспочвенные и тенденциозные измышления, отвергнутые Советом Безопасности как абсолютно неприемлемые (S/11843).

В соответствии с этим я не могу обойти молчанием новую попытку Президента Мексики вмешаться во внутренние дела Испании, предпринятую в ходе его выступления сегодня утром на Генеральной Ассамблее, и я осуждаю ее как противоречащую принципам и резолюциям Организации Объединенных Наций.

Прошу Вас, г-н Генеральный секретарь, распространить это сообщение в качестве документа Генеральной Ассамблеи.

Хайме де ПИНЬЕС

-----